



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للزراعة  
والإغذية

C

# 理事会

## 第一五〇届会议

2014 年 12 月 1—5 日，罗马

### 财政委员会第一五六届会议 (2014 年 11 月 3—7 日) 报告

#### 内容提要

在 2014 年第二次例会上，财委审议了本组织的财政状况和财委负责的其他事项。在其第一五六届会议报告中，财委：

- 向理事会**提出以下具体建议**：(i) 敦促成员及时全额缴纳分摊会费（第 7 段）；(ii) 关于 2012—13 两年度审定账目（第 10 段）。
- 向理事会**通报**以下有关决定：(i) 赞同建议的折扣率，用于在及时缴纳会费的奖励方案中确定给成员国的折扣（第 7 段）；(ii) 批准粮农组织职工商店 2013 年账目（第 12 段）；(iii) 批准全面财务框架成本回收模式（第 18 段）。
- **提请**理事会**注意**财委就本组织的财政状况、预算事项、人力资源、行政和信息系系统框架及监督事项等向秘书处提出的指导意见。
- 向理事会**着重说明**改进财委自身工作的举措。

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



m1810c

### 建议理事会采取的行动

请理事会：

- **批准**财委关于及时缴纳分摊会费和 2012—13 两年度审定账目的建议。
- **注意**财委关于奖励方案折扣率、粮农组织职工商店 2013 年账目和全面财务框架成本回收模式的决定。
- **赞同**财委就其职权范围内其他所有事项向秘书处提供的指导意见，及其改进自身工作方式的举措。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

财政委员会秘书

David McSherry

电话：+3906 5705 3719

---

## 目录

---

	页次
引言 .....	4
监测财政状况 .....	5
本组织的财政状况 .....	5
粮农组织 2012—13 年审定帐目 .....	6
2013 年粮农组织职工商店一 审定账目 .....	6
离职后医疗保险负债的供资 .....	6
预算事项 .....	7
支持费用支出和回收年度报告 .....	7
全面费用回收财务框架—最新情况 .....	7
全球重要农业文化遗产系统 .....	8
人力资源 .....	8
人力资源战略框架和行动计划实施进展报告 .....	8
国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会向联合国大会提出的建议和决定 （包括薪金表和津贴变化） .....	9
监督 .....	9
关于落实粮农组织审计委员会各项建议的行动状况 .....	9
内部审计建议的实施情况 .....	10
关于落实外聘审计员建议的进展报告 .....	10
关于问责和内部监控框架的进展报告 .....	10
联检组建议的实施情况 .....	11
改进财政委员会工作方法和效率 .....	11
财政委员会多年工作计划 .....	11
尚未落实的财政委员会建议的状况 .....	11
财政委员会的工作方法 .....	11
其他事项 .....	12
第一五七届会议日期和地点 .....	12
任何其他事项 .....	12
口译费用 .....	12
第二届国际营养大会的财务和预算问题 .....	12
联合国驻地协调员的遴选和任命 .....	12
参考文件 .....	12

## 引言

1. 财委向理事会提交其第一五六届会议报告，内容如下。
2. 除主席 MOUNGUI MÉDI 先生外，出席会议的还有以下成员代表：
  - Matthew Worrell 先生（澳大利亚）
  - Olyntho Vieira 先生（巴西）
  - Georg Friedel Cramer 先生（德国）
  - Abdoulaye Traoré 先生（几内亚）
  - Osamu Kubota 先生（日本）
  - Perla Carvalho Soto 阁下（墨西哥）
  - Mostafa Nahi 先生（摩洛哥）
  - Khalid Mehboob 先生（巴基斯坦）
  - Vladimir V. Kuznetsov 先生（俄罗斯联邦）
  - Abba Malik Osman Malik 女士（苏丹）
  - Natalie E. Brown 女士（美国）
3. 主席向财委通报以下情况：
  - Khaled M.S.H.Eltaweel 先生（埃及）未出席本届会议；
  - Benito Jiménez 先生（墨西哥）被指定取代 Perla Carvalho Soto 阁下参加本届会部分活动；
  - Mostafa Nahi 先生（摩洛哥）被指定取代 Faouzi Lekjaa 先生参加本届会议；以及
  - Vladimir Navara 先生（俄罗斯联邦）被指定取代 Vladimir Kuznetsov 先生参加本届会议部分活动。
4. 替补代表简历可从领导机构和法定机构网站下载：  
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/en/>
5. 此外，来自以下成员国（成员组织）的无发言权观察员列席了财委第一五六届会议：
  - 比利时
  - 加拿大
  - 芬兰
  - 法国
  - 约旦

- 荷兰
- 菲律宾
- 圣马力诺
- 泰国
- 联合王国
- 委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）

## 监测财政状况

### 本组织的财政状况

6. 财委审议了 FC 156/2 号文件，即截至 2014 年 6 月 30 日的“本组织财政状况”和 2014 年现金流量预测，包括本组织的现金流、未缴纳分摊会费的情况、短期和长期投资、职工相关负债、技术合作计划支出和未付差额，以及普通基金的赤字状况。财委还收到了有关本组织截至 2014 年 10 月 29 日的本年度分摊会费和拖欠会费及流动性形势的最新情况报告。

7. 财委：

- a) 欢迎本组织流动性状况得到改善，并注意到现金水平据预报将足以满足直到 2014 年年底的业务需要，而无须向外部借款。注意到近年来因成员不缴纳会费而造成的现金短缺，敦促所有成员国及时全额缴纳分摊会费，以确保粮农组织继续满足《工作计划》的业务现金需要；
- b) 赞扬本组织采纳的资源管理方法和投资政策；
- c) 指出今后的报告会因进一步阐明有关预算外资源的信息而受益；
- d) 注意到普通基金账户的赤字估计将于 2014 年 12 月 31 日达到 8.90 亿美元，其主要原因是离职后医疗保险计划的资金缺口，这一事项将由财委在关于离职后医疗保险负债的供资问题的议题 5 项下进一步审议；
- e) 审议了改善分摊会费和拖欠会费及时缴纳情况的现行措施，并忆及理事会在其第一四九届会议上给予的指导意见，要求秘书处继续探讨鼓励及时缴纳分摊会费的措施，尤其是研究和应用其他国际机构在此方面采用的最佳方法；
- f) 忆及财委第一五四届会议关于取消奖励计划的建议和该建议在理事会第一四九届会议上得到批准，财政委员会决定，对 2014 年 3 月 31 日之前缴清其会费的各成员国，在确定其折扣额时应使用零折扣率，但取消奖励计划的建议应提交 2015 年 6 月的大会第三十九届会议正式批准。

### 粮农组织 2012—13 年审定帐目

8. 按照总规则第 XXVII 7(1)条，财委审查了粮农组织 2012—13 两年度审定账目，包括外聘审计员对粮农组织财务活动详细审计报告的陈述，着重突出了该报告提出的主要建议和意见。

9. 财委：

- a) 欢迎外聘审计员签发无保留意见并对详细报告的质量表示赞赏；
- b) 赞赏秘书处对外聘审计员在开展审计期间给予的密切合作和支持；
- c) 期待收到秘书处关于实施该报告所提各项建议的反馈，尤其是关于加强权力下放办事处内部监控框架的反馈意见；
- d) 注意到外聘审计员强调了对解决职工相关计划负债的供资不足问题；
- e) 重申继续监测技术合作计划拨款的审批率和支付率的重要性；
- f) 要求监察长办公室审查和报告提出的采购战略，还要求监察长提供有关欺诈和假定欺诈事项的详细情况。

10. 财委注意到外聘审计员和秘书处所提出的意见和作出的说明，建议理事会将 2012—13 两年度审定账目提交大会通过。财委因此同意将以下决议草案提交理事会以便转呈大会：

### 大会决议草案

#### 粮农组织 2012—13 年审定账目

大会

审议了理事会第一五〇届会议的报告，  
审查了 2012—13 年粮农组织审定帐目及外聘审计员的相关报告，  
通过审定账目

#### 2013 年粮农组织职工商店一 审定账目

11. 财委审议了题为“2013 年粮农组织职工商店一 审定账目”的 FC 156/4 号文件，注意到报告期内职工商店的审定账目和财务状况。

12. 鉴于外聘审计员无保留的审计意见，财政委员会批准了粮农组织职工商店 2013 年审定账目。

#### 离职后医疗保险负债的供资

13. 财委审议了关于“为离职后医疗保险负债供资”的第 FC 156/5 号文件，该文件对弥补医疗保险负债供资缺口的各种备选方案作出了分析，注意到会前组织的一次非正式情况介绍会促进了对这一事项的认识和讨论。

## 14. 财委：

- a) 忆及其此前有关讨论和理事会第一四九届会议的指导意见，重申了粮农组织成员与联合国大会第五委员会和国际公务员委员会接触，以便对粮农组织人事费用进行有意义控制的重要性；
- b) 承认这是一个技术性很强、事关整个联合国系统的复杂问题；
- c) 注意到有关从 2015 年 1 月 1 日起更换医疗保险服务供应商的信息并欢迎由此产生的节约；
- d) 确认粮农组织管理层积极参与了联合国共同系统探索离职后医疗保险问题最佳解决方案的努力，并鼓励秘书处继续参加联合国有关这一事项的工作组的活动，包括发挥领导作用；
- e) 重申成员国增加供资方面有财政困难；
- f) 要求秘书处继续努力控制医疗保险费用；并向其下届例会报告，届时将审议 2014 年职工相关负债精算估值的结果。

### 预算事项

#### 支持费用支出和回收年度报告

15. 财委审议了涵盖 2013 年 6 月 1 日至 2014 年 5 月 31 日期间的“支持费用支出和回收年度报告”。

## 16. 财委：

- a) 注意到在审查期内启动的所有信托基金项目的收费费率都符合目前批准的政策；
- b) 赞赏对按其最高收费率批准的项目统计资料进一步分类，表明按非标准行政和支持费用收费率批准的项目种类、数量和金额。

#### 全面费用回收财务框架—最新情况

17. 委员会审议了全面费用回收财务框架最新情况变化（FC 156/7 号文件），指出会前组织的一次非正式情况介绍会促进了对提案的认识和讨论。

## 18. 财委：

- a) 忆及其赞同搭建一个全面费用回收财务框架的宗旨、假设和指导原则，为制定一项更加透明、平等的费用回收政策，在综合预算内利用预算外资源支持粮农组织工作计划而奠定基础；
- b) 赞同所提议的全面财务框架的费用回收模式，其基础是按比例全额回收可归属支持费用，并赞同新的费用类别，即“直接执行费用”（DOC）、直接支持费用（DSC）和间接支持费用（ISC）；

- c) 注意到间接支持费用费率估计为 7%，而且在应用此费率时需要一定灵活性；
- d) 要求秘书处根据该全面财务框架模式制定一项新的粮农组织费用回收政策，提交其下届例会审议。该政策应包括新费用类别的定义、执行标准以及灵活应用间接支持费用费率的明确准则以确保透明；
- e) 注意到新政策将取代粮农组织现行支持费用政策和改进提高成本回收措施；
- f) 批准该文件中提出的时限和执行工作时间安排，要求秘书处制定一项执行计划，尤其注重过渡性安排，以提交其下届例会审议。

### 全球重要农业文化遗产系统

- 19. 财委审议了题为“全球重要农业文化遗产系统”的 FC 156/8 号文件。
- 20. 财委：
  - a) 忆及 2013 年 12 月理事会第一四八届会议决定，批准启动一项进程，以起草一份大会决议草案，赋予全球重要农业文化遗产系统在粮农组织战略框架内的正式地位；
  - b) 重申对全球重要农业文化遗产系统理念的支持；
  - c) 同意根据要求秘书处向其下届例会提交的有关全球重要农业文化遗产系统对预算的潜在影响及其治理安排的进一步信息，审议关于起草一项大会决议草案以赋予全球重要农业文化遗产系统正式地位的提案。

### 人力资源

#### 人力资源战略框架和行动计划实施进展报告

- 21. 财委注意到题为“人力资源战略框架和行动计划实施进展报告”的 FC 156/10 号文件，该文件简要介绍了当前 2014—2015 两年度实施人力资源措施和计划的进展情况。
- 22. 财委：
  - a) 欢迎所提交的进展报告；
  - b) 满意地注意到大多数人力资源措施方面取得的进展，鼓励秘书处继续作出努力；
  - c) 要求特别重视当前在权力下放办事处部署全球资源管理系统和启用 iRecruitment 招聘功能的工作、提升地理代表性以及挽留初级专业人员和准专业官员的措施；
  - d) 期待在其下届例会上收到一份最新进展报告，包括有关授权以及准专业官员和初级专业官员的情况。



**国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会  
向联合国大会提出的建议和决定  
(包括薪金表和津贴变化)**

23. 财委审议了 FC 156/11 号文件即“国际公务员制度委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会向联合国大会提出的建议和决定(包括薪金表和津贴变化)”。

24. 财委：

- a) 注意到该报告的内容；
- b) 关切地注意到国际公务员制度委员会目前对整套报酬方法的审查进展缓慢，时间上安排要到 2015 年年底才能最终完成该审查，因此，其结果无法提交 2015 年 6 月大会第三十九届会议在审批《2016—17 年工作计划和预算》时考虑；
- c) 注意到联合国大会第六十五届会议现正在审议提高在职人员规定离职年龄的事项；
- d) 忆及其此前的相关讨论和理事会第一四九届会议的指导意见，重申粮农组织成员与联合国大会第五委员会和国际公务员委员会接触，以便对粮农组织人事费用进行有意义控制的重要性；
- e) 要求秘书处向财委下届例会汇报国际公务员制度委员会对整套报酬办法的审查进度和进展，以及联合国大会通过的与 FC 156/11 号文件所述职工任职条件有关的各项决议。

### 监督

#### 关于落实粮农组织审计委员会各项建议的行动状况

25. 财委审议了 FC 156/12 号文件“关于落实粮农组织审计委员会各项建议的行动状况，该文件更新了落实粮农组织审计委员会 2013 年度报告中提出的各项建议的进展情况。财委还注意到监察长针对财委成员所提问题而提供的额外信息。

26. 财委：

- a) 赞赏监察长办公室为协调其报告与其他的建议实施状况报告，如“关于落实外聘审计员各项建议的进展报告”的格式所做的努力；
- b) 注意到关于落实粮农组织审计委员会各项建议的行动状况；
- c) 强调为落实各项建议确定截至日期以免逐年重复的重要性；并因此建议由粮农组织审计委员会通过一个为期一年的执行截至日期，并将此纳入其年度报告；

- d) 要求监察长办公室在今后的状况报告中提供一张报告所用术语表以界定各项建议的状况；
- e) 期待在向财委 2015 年春季下届例会提交审计委员会 2014 年度报告时，收到关于进展情况的进一步更新报告。

#### 内部审计建议的实施情况

27. 财委审议了 FC 156/13 号文件即“内部审计建议的实施情况”，该文件总结了本组织在实施监察长办公室所提建议的实施进展，尤其注重早就提出的高风险类建议。财委还讨论了在其第一四八届会议上审议过的针对第 XIV 条机构的授权问题，并注意到法律顾问在回答有关进展情况的问题时所提供的信息。

28. 财委：

- a) 承认在实施早就提出的审计建议方面取得的进展，并鼓励秘书处加快实施其余建议的进度；
- b) 要求监察长研究较早提出但尚未得到实施的那些建议，并在其年度报告中提出终结这些建议的具体提议，考虑到与其中各项建议有关的风险；
- c) 确认监察长办公室利用现有资源改进建议状况跟进系统的措施；
- d) 要求法律顾问向财委 2015 年春季下届例会提交一份详细报告，说明为实施以往提出的增加对第 XIV 条机构授权的各项建议而采取的行动，并考虑到这些机构的不同性质。

#### 关于落实外聘审计员建议的进展报告

29. 财委审议了 FC 156/14 号文件即“关于落实外聘审计员建议的进展报告”。

30. 财委：

- a) 欢迎在终结外聘审计员各项建议方面取得的进展并敦促秘书处继续努力落实到位其余尚未实施的建议；
- b) 期望在其 2015 年下届例会上收到一份最新进展报告，并指出该报告还将包括《2012—13 年详细报告》中所提建议的实施状况。

#### 关于问责和内部监控框架的进展报告

31. 财委审议了 FC 156/15 号文件即“关于问责和内部监控框架的进展报告”。

32. 财委：

- a) 重申建立一个强大而有效的问责和内部监控框架对本组织至关重要，并强调了这项职能对粮农组织工作的重要性；
- b) 忆及监察长和外聘审计员有关问责和内部监控的若干结论和建议，并欢迎秘书处为落实这些决定和建议采取的积极措施；

- c) 赞同秘书处为建立一项正式的问责政策和一個内部监控框架而正在采取的措施，并期待在 2014 年 12 月之前颁布该问责政策，在 2015 年 6 月之前公布内部监控框架；
- d) 强调需要采取以基本原则为基础的內部监控方法，明确区分责任和问责；
- e) 重申及时报告欺诈指控、系统调查和处罚查实的欺诈行为，是问责和内部监控系统不可分割的组成部分；
- f) 要求秘书处向财政委员会 2015 年春季会议提交一份问责政策实施报告，向财政委员会 2016 年春季会议提交一份内部监控框架实施报告。

#### 联检组建议的实施情况

33. 财委审议了 FC 156/16 号文件“联检组建议的实施情况”。

34. 财委：

- a) 赞赏秘书处对联合检查组（联检组）建议的总体接受和实施比率；
- b) 要求向财委提交的关于联检组建议的实施情况的下一个年度报告包括一张尚未实施建议清单。

#### 改进财政委员会工作方法和效率

##### 财政委员会多年工作计划

35. 财委：

- a) 注意到《多年工作计划》修订版；
- b) 期待在其下届例会上收到进一步更新的情况，其中也应反映财委本届会议的决定。

##### 尚未落实的财政委员会建议的状况

36. 财委审议了题为“尚未落实的财政委员会建议的状况”的 FC 156/18 号文件。

37. 财委：

- a) 注意到尚未落实的财政委员会建议的状况；
- b) 批准为实施尚未落实的建议所提出的时间框架，但与第 XIV 条法定机构有关的事项除外，与此有关的报告应提交财政委员会 2015 年春季会议。

##### 财政委员会的工作方法

38. 财委强调了按照既定时限收到秘书处以粮农组织所有语言提交的文件的重要性，以便财委有充分的时间在会前研究文件。

39. 财委要求秘书处在其 2015 年春季下届例会之前组织若干非正式会议，审查与《中期计划及 2016-17 年工作计划和预算》以及《审查第 XIV 条法定机构以使其既保留在粮农组织框架内又能行使更广泛的财政和行政权力》有关的事项。

## 其他事项

### 第一五七届会议日期和地点

40. 财委获悉第一五七届会议定于 2015 年 3 月 9-13 日在罗马举行。

### 任何其他事项

#### 口译费用

41. 财委收到了有关本组织口译服务政策和程序的信息，**满意地注意到**，这些政策和程序确保，会议上提供的非粮农组织语言的口译不导致正常计划开支的增加。

#### 第二届国际营养大会的财务和预算问题

42. 财委要求秘书处向其 2015 年春季的下届例会提交一份有关第二届国际营养大会（2014 年 11 月 19-21 日，罗马）财务和预算问题的详细报告。

#### 联合国驻地协调员的遴选和任命

43. 财委期望在其今后某届会议上审议与联合国驻地协调员的遴选和任命有关的事项。

## 参考文件

- 本年度会费及拖欠会费情况（文件 FC 156/INF/2）
- 审定账目—2013 年粮农组织信用社（文件 FC 156/INF/3）
- 联合检查组报告
  - 联合国组织企业资源规划系统审查（JIU/REP/2012/8）（文件 FC 156/INF/4）
  - 对联合国系统长期采购协议的审查（JIU/REP/2013/1）（文件 FC 156/INF/5）
  - 联合国驻地协调员的遴选和任命，包括其工作准备、培训和支持（JIU/REP/2013/3）（文件 FC 156/INF/6）